

# **Codesc de comportamënt dl personal dla Provinzia autonoma de Balsan**

## **Introduziun**

La Provinzia autonoma de Balsan é l'aziënda plü importante dl'aministraziun publica dl Südtirol y nos sun, sciöche personal dependënt provinzial, süa corona portanta.

I sun al sorvisc dles zitadines y di zitadins dl Südtirol che s'aspeta da nos n comportamënt dagnora coret y responsabl tl laur da vigni de.

Chësc Codesc de comportamënt dess nes daidé ademplí chësta responsabilité.

Nosc Codesc de comportamënt é por dotes les colaboradësses y duc i colaboradus, y ince por le personal dirigenzial y por dotes les porsones esternes che laora por l'Aministraziun provinziála.

Öna de nostes oblianzas de sorvisc é chëra da lauré aladô di prinzipls dla bona aministraziun.

Ti raporc cun le publich se comportunse dagnora te na manira coreta, cun desponibilité y cherianza por ti garantí le medemo tratamënt a dotes les zitadines y a duc i zitadins.

Canche i sun en sorvisc schivunse vigni comportamënt che ofënn la dignité umana.

Le personal dirigenzial aplichëia i prinzipls dl Codesc de comportamënt te na manira ejemplara y cheriëia n clima de laur positif, che se basëia sön la crëta y la stima reziproca.

Por se presservé dala coruziun ne damanunse no scincundes no d'atri vantaji y i se tignun al dovëi d'informaziun ti confrunc dles superiores y di superiors, sciöche al vëgn preodü dala normativa respetiva.

Tl caje de n conflit d'interes se tignunse al prinzip dl'astensciun.

I adempliun les oblianzas de sorvisc tl respet di prinzipls de trasparënza, capazité da inrescí zoruch, segurëza informatica y social media policy.

La sanité y la segurëza sön le post de laur é por nos de importanza fundamentala. Porchël tolunse pert ativamënter ala prevenziun di risc sön le post de laur.

L'Aministraziun provinziála sostëgn la formaziun y l'ajornamënt, y nos sun a öna cun le prinzip dl apredimënt tratan dōta la vita.

Surapró fajunse ince referimënt ai prinzipls dl Codesc de comportamënt general dles dependëntes y di dependënc dl sorvisc publich, emané cun DPR n. 62/2013 y mudé cun DPR n. 81/2023, che stabilësc i dovëis minims de diligënza, loialité, imparzialité y sorvisc esclusif tl interes publich. Chësc Codesc integrëia y concretisëia chisc prinzipls por ci che reverda la realté organisativa y funziunala dla Provinzia autonoma de Balsan.

## **Art. 1**

### **Ciamp d'aplicaziun**

1. Chësc Codesc de comportamënt vëgn apliché a döt le personal provinzial cun o zënza inciaria dirigenziala – denominé da chiló inant “nos”– y, tan inant che al é compatibl, ince ales colaboradësses y ai colaboradus esterns, sciöche ince a consulëntes y consulënc che colaborëia cun l’Aministraziun provinziala tl cheder de contrac o inciaries o te n’atra forma y sön la basa de ci titul iuridich chessî.

2. Chësc Codesc de comportamënt vëgn ince apliché a porsones che rapresentëia i organs, a titolares y titolars de inciaries ti ofizi che colaborëia diretamënter cun les rapresentantes y i rapresentanc dla politica, a colaboradësses y colaboradus, söla basa de ci titul iuridich chessî, de impreses che fej fornidöres de bëgns o sorvisc y ince laurs por l’Aministraziun provinziala.

3. Por chësc fin vëgnel metü ti ac d’inciaria y ti contrac desposiziuns aposta o clausoles de rressoluziun o tomanza dl raport iuridich tl caje de violaziun dles oblianzas che vëgn da chësc Codesc.

4. Por les colaboradësses y i colaboradus esterns, les consulëntes y i consulënc, sciöche ince por les porsones che operëia tl cheder de contrac publics vëgnel apliché chësc Codesc, tan inant che al é compatibl cun süa ativité, tl respet dl’oblianza da osservé i prinzijs de legalité, trasparënza y coretëza, sciöche ince les desposiziuns specifiches di contrac relatifs.

## **Art. 2**

### **Oblianzas de sorvisc**

1. Canche i sun en sorvisc se comportunse aladô di prinzijs de bona amministrazion y imparzialité dl’Aministraziun meton le respet dles leges y dl interes publich dan nüsc interesc privac y dan i interesc privac de terzi. I garantiun la miú cualité poscibla dl sorvisc, dantadöt

a) respetunse l’orar de laur aladô dles indicaziuns stabilides dal’Aministraziun;

b) adempliunse nüsc dovëis cun diligënza;

c) se tignunse lealmënter y belatira ales desposiziuns de nostes superiures y nüsc superiurs tl cheder dl’ativité istituzionala;

d) mantignunse le socrët d’ofize.

2. Sce i un l’intenziun da ne olghé nia a na desposiziun dada da nosta dirigënta/nosc dirigënt che i aratun ilegítima, ti le lasciunse alsavëi por scrit, don dant avisa les rajuns. Sce la dirigënta/le dirigënt nes dá sön na tara la desposiziun por scrit messunse olghé, ater co sce ara se trata de n’aziun proibida dal dërt penal.

3. I ne dun nia inant a porsones nia autorisades informaziuns sön prozedimënc o provedimënc amministratifs corënc o bele stluc jö, y gnanca notizies che i sun gnüs alsavëi tratan l’eserzize de nostes funziuns, tut fora i caji y les modalitës preodüs dales normes sön le dërt d’azes. I osservun les normes sön la sconanza di dac personai, dantadöt chëres che reverda i dac sensibli y iudziars.

4. I podun ma fá ativités fora dal sorvisc cun l’autorisaziun dl’Aministraziun.

5. I se impegnun da osservé no ma chësc Codesc, mo ince les desposiziuns di planns y di regolamënc interns dl’Aministraziun, dantadöt cun referimënt al Plann integré d’ativité y

organisaziun (PIAO) y ales mosöres de atuaziun de chësc Codesc. I messun conësce y respeté chëstes mosöres y porté pro ativamënter a súa aplicaziun.

### **Art. 3**

#### **Raport cun le publich**

1. Ti raporc cun le publich se comportunse dagnora te na manira coreta, cun desponibilité y cherianza. I ti garantiun la parité de tratamënt a dotes les zitadines y duc i zitadins, a na moda da stabilí n raport de crëta y de colaboraziun leala.
2. Tla comunicaziun scritta y a usc adorunse n lingaz tler, scëmpl y da capí. Implü tolunse en conscidraziun le dërt dles zitadines y di zitadins da adoré so lingaz dla uma aladô dla normativa varënta.
3. Ti raporc cun le publich ciarunse da superé les dificoltés linguistiches y culturales por cherié n raport de crëta y de respet reziproch.
4. Tan inant che al n'é nia esigënzes de sorvisc o d'atres priorités da pert dl'Aministraziun, tignunse ite l'ordin cronologich da elaboré les istanzas dles zitadines y di zitadins, y i garantiun le prinzip d'imparzialité.

### **Art. 4**

#### **Oblianzes de comportamënt en sorvisc**

1. I se comportun cun loialité ti raporc cun les superiures y i superiurs, les coleghes y i colegs y i ciarun cun la plü gran cura de döt ci che é dla Provinzia.
2. I ne fajun nia para - no diretamënter no indiretamënter - a apalc, fornidöres, conzesciuns o ativités olache la Provinzia é na pert interessada, ater co por rajuns de sorvisc. Sce i tolun pert personalmënter a na prozedöra informunse atira nosta superiura direta/nosc superiur diret por che al pois gní tut vigni atra mosöra por garantí la trasparënza y l'imparzialité tla prozedöra de chëra che ara se trata.
3. I se astignun da tó pert a dezijiuns y ativités che podess porté a conflic de interesc aladô dl articul 6.
4. I schivun vigni aziun, comportamënt o ofenüda che é de dann por la dignité dla porsona. I se comportun a na moda che les porsones ne vëgnes nia descriminades por rajuns liades al ses, ala provegnënza etnica, ala religiun, al'ideologia, a na dejabilité, al'eté o al orientamënt sessual.
5. Ince sce al vel le dërt da dí minunghes y dé inant informaziuns por defëne i dërc sindacai, ne fajunse nia detlaraziuns publiches che ofënn l'Aministraziun o che podess roviné l'inom, la stima y l'imaja publica dl'Aministraziun de portignënza o dl'Aministraziun publica en general.
6. I stun demez dal laur ma por rajuns de sorvisc, ater co ti caji conzedüs.
7. Te ofize ne ti junse nia do a ativités o ocupaziuns che n'á nia da nen fá cun le sorvisc y i n'adorun nia l'ofize por rajuns privates.
8. I ne tolun nia y jun dal ofize documënc, ater co por rajuns de sorvisc.

## **Art. 4-bis**

### **Proteziun dla dignité dl personal**

1. Sce i gnun atocá da aziuns o comportamënc direc o indirec o da ci forma chessí de scecada o mobbing podunse s'adressé al'aconsiadëssa/al aconsiadú de crëta.
2. La funziun de aconsiadëssa/aconsiadú de crëta vëgn surantuta da na porsona defora dal'Aministrasiun, che á na cualificaziun profescionala aposta, che pîta consulënza y assistënza y che mëss mantigní la rësservatëza da eserzité súa funziun.

## **Art. 5**

### **Prevenziun dla coruziun**

1. I ne periun nia do scincundes o d'atri vantaji, por nos o por d'atri, y i ne damanun gnanca do chisc. I ne azetun nia scincundes o d'atri vantaji no por nos no por d'atri, ater co chi ocajianai y de püch valor, che fej pert dl cheder dles relaziuns de cherianza normales.
2. Ti raporc privac ne sfrutunse nia nosta posiziun tl'Aministrasiun y i ne la nominun gnanca por rové pro vantaji che ne se speta nia.
3. Canche an vëgn assegná al'unité organisativa y te vigni caje atira ti lasciunse alsavëi ala direturia competënta/al direttur competënt:
  - a) l'adejiun o la portignënza a assoziaziuns o organisaziuns che á ciamps de ativité che podess ester en conflit cun l'eserzize dl'ativité de sorvisc. Chësta oblianza n'é nia, sce an fej pert de partis politics o sindacac;
  - b) raporc de colaboraziun a paiamënt eventuai cun sogec privac che i un albü ti trëi agn denant y che é colíá diretamënter cun les ativités dl'unité d'organisaziun.
4. I respetun les desposiziuns di planns de prevenziun dla coruziun y de trasparënza varënc, sciöche ince di planns de ativité y organisaziun integrá y i colaurun, sce al vá debojëgn, cun la responsabla/le responsabl por la prevenziun dla coruziun y la trasparënza. Tl respet dl'oblianza de denunzia al'autorité iudiziara, ti lasciunse alsavëi ala direturia competënta/al direttur competënt sce i savun de situaziuns ilegales eventuales tl'Aministrasiun.

## **Art. 6**

### **Conflit d'interesc y dovëi d'astensciun**

1. I ne tolun nia dezijiuns y ne fajun nia ativités tl cheder de nosc ciamp de laur che podess porté a situaziuns de conflit cun interesc personai, cun interesc de parëntes/parënc y parëntes/parënc tres matrimone cina al secundo degré, cun interesc dla fomëna/dl om o cun interesc dles porsones che convir.

2. I se astignun da tó pert a dezijiuns o a ativités che á n colian cun chisc interesc:

a) cun nusc interesc, cun i interesc de parèntes/parènc y parèntes/parènc tres matrimone cina al secundo degré, cun interesc dla fomena/dl om, de porsones che convir o cun chères che i un gonot da fá;

b) cun interesc de sogec iuridics o organisaziuns cun chi che nos o nosta fomena/nosc om á n prozes pendènt o na gran inimizzia o raporc de credit o debit relevanc;

c) cun interesc de porsones o organisaziuns de chi che i sun tutors, curadèsses/curadus, procuradèsses/procuradus o rapresentantes/rapresentanc o ince de ènc, assoziaziuns (ince nia reconosciüdes), comités, sozietés o stabilimènc che i manajun, aministrun o de chi che i fajun pert dl consèi d'aministrazion.

3. I ti lasciun atira alsavèi ala direturia/al direttur sura de nos vigni ater caje olache al é rajuns pesoces por s'astigní. La direturia/Le direttur sura de nos tol na dezijiun sön l'astensciun.

4. La gestiun di conflic de interes reai o potenziai vègn a se le dé en conformité cun les indicaziuns spezifiches y les zircolares dla responsabla/dl responsabl por la prevenziun dla coruziun y la trasparènza.

#### **Art. 6-bis**

#### **Whistleblowing**

1. Sce i ciafun adinfal na segnalaziun de whistleblowing ti la menunse inant ala responsabla/al responsabl por la prevenziun dla coruziun y la trasparènza, y tl medemo tèmپ informunse ince la porsona che á fat la segnalaziun che i l'un ortiada inant.

2. Les porsones inciariades da traté les segnalaziuns de whistleblowing é sotmetüdes a responsabilité disciplinara sce ares violèia l'oblianza de rresservatèza dl'identité dla porsona che á fat la segnalaziun y ince dles atres porsones che se mirita da gní sconades.

3. I fajun ademanco de vigni forma de mosöra de descriminaziun o represciun ti confrunc dla porsona che á fat la segnalaziun.

4. Sce i fajun na segnalaziun ne dunse nia dant da ion informaziuns falades.

#### **Art. 7**

#### **Trasparènza, capacità da inrescí zoruch y adoranza di social media**

1. I adempliun nostes oblianzas de trasparènza aladô dles desposiziuns varèntes y i portun pro tl cheder de nosta competènza al'elaboraziun, al'acuisiziun y ala trasmisciun di dac che mëss gní publicá sön le sit istituzional dla Provinzia.

2. I documentun i vari dles prozedöres y di prozesc dezijionai dl'Aministrazion a na moda che ai pois gní inrescis zoruch y recostruis te vigni momènt.

3. Por l'adoranza di social media y dles plataformes ofiziales dla Provinzia se tignunse ai prinziips de chèsc Codesc y ales directives provinziales sön la rapresentaziun ti social media, sciöche ince ala "social media policy" interna.

4. I adorun nüsc accounts sön i social media cun la mascima prudënza por garantí che nostes minunghes o valutaziuns personales sön evënc, cosses o porsones ne ti pois mai gní atribuis diretamënter al'Aministraziun publica en general.

5. Te vigni caje messunse fá ademanco de vigni osservaziun o comentar che podess danejë la stima, la dignité o l'imaġa de nosta Aministraziun y dl'Aministraziun publica en general.

## **Art. 8**

### **Desposiziuns particulares por le personal dirigenzial**

1. Nos dirigëntes/dirigënc destrigun cun diligënza nostes funziuns; i ti jun do ai obietifs che nes é gnüs dá dant y i adotun les mosöres organisatives che ó ester por ademplí nosta inciaria.

2. Denanco surantó l'inciaria dirigenziala ti lasciuense alsavëi al'Aministraziun nosta partezipaziun azionara eventuala y d'atri interesc finanziars che pó comporté n conflit d'interes cun la funziun publica che i surantolarun. Por chësc fin dunse dōtes les informaziuns che vá debojëgn sön nosta situaziun patrimoniala y de davagn.

3. Implü detlarunse sce parëntes/parënc o parëntes/parënc tres le matrimone cina al secundo degré o la fomena/l'om o la porsona che convir:

a) eserzitëia ativités politiches, profescionales o economiches che i mët sovënz en contat cun l'unité organisativa che i menarun,

b) se á lascé ite te na forma o l'atra te dezijiuns o ativités de chësta unité organisativa.

4. I se comportun cun loialité y trasparënza y i sun n ejëmpl de integrité, imparzialité, onesté y coretëza, parité de tratamënt, iustizia, incluiun y n comportamënt da fondamënt. I se raportun te na manira imparziala cun coleghes y colegs, colaboradësses y colaboradus y ince cun le publich.

5. Tl'unité organisativa a chëra che i sun a ce promoiunse le bëgnsté ciaran da sostigní raporc de respet y colegialité danter les colaboradësses y i colaboradus, sciöche ince relaziuns internes y esternes basades sön na colaboraziun loiala y la crëta reziproca. I tolun mosöres por promöie le barat de informaziuns, l'incluiun y la valorisaziun dles desfarënzies de gender, d'eté y dles condiziuns de vita personales. I jun cuntra vigni forma de descriminaziun y i antergnun te situaziuns de conflit por ciafé soluziuns sostignibles. Por defëne nostes colaboradësses y nüsc colaboradus da agresciuns da pert de terzi inresciunse y valutunse l'entité de chësc prigo por la sanité y la segurëza söl laur. I aplicun les mosöres de prevenziun y sconanza che vá debojëgn y i informun dōtes les zitadines y dūc i zitadins che s'adressëia a nosc personal che i ne tolerun nia agresciuns ti confrunc de nostes colaboradësses y nüsc colaboradus, y che i fajun ativamënter val' decuntra.

6. I sostignun l'autonomia y la responsabilisaziun de nostes colaboradësses y nüsc colaboradus, y i ciarun de so svilup profesional, pitan poscibilités de formaziun y oportunités de svilup daite y defora dala strotōra de chëra che i sun responsabli.

7. I tignun cunt di bojëgns familiars dl personal tan inant che ara vá da i fá jí a öna cun les esigënzes de laur, aplican les poscibilités preodūdes ti contrac coletifs en conscidraziun dl orar de laur y di modei de laur.

8. I surandun ativités y compic sön la basa de na dërta spartiziun dla ciaria de laur.

9. I fajun vigni ann colloquiums cun les colaboradësses y i colaboradus por valuté les prestaziuns y l'arjunjimënt di obietifs, y ince por stabilí i obietifs coletifs che an ó arjunje deboriada. Implü garantiunse la trasparënza da surandé premies de produtivité, aumënc individuai de paiamënt, sciöche ince d'atri elemënc de davagn.

10. Sce i gnun alsavëi de n comportamënt ilegitim tolunse atira düc i provedimënc che vá debojëgn. Dantadöt fajunse pié ia, sce al é de nosta competënza, n prozedimënt disciplinar y i le stlujun jö, o i ti segnalun atira le comportamënt ilegitim al'autorité disciplinara, colaboran olache al vá debojëgn; surapró fajunse na plüra penala al'autorité iudiziara o na segnalaziun ala Curt di cunc tl cheder de nostes competënzes. Tl caje che na colaboradëssa/n colaboradú nes segnalëies n comportamënt ilegitim tl'Aministraziun, ciarunse che la porsona che á fat la segnalaziun ciafes vigni proteziun preodüda dala lege. Súa identité ne pó nia gní relevada zënza dërc no tl prozedimënt disciplinar no te val' atres situaziuns do la segnalaziun.

11. Nos dirigëntes/dirigënc ciarun che al vëgnes apliché chësc Codesc te nosta unité organisativa.

## **Art. 9**

### **Sanité y segurëza sön le post de laur**

1. L'Aministraziun provinziala conscidrëia la sanité y la segurëza sön le post de laur n bëgn primar y s'aoda porchël na colaboraziun concreta da pert de döt le personal por garantí n mioramënt costant dles condiziuns de segurëza.

2. La dirigënta/Le dirigënt, sciöche daturia/datur de laur aladô dla normativa sön la sconanza dla sanité y segurëza sön le post de laur, sciöche ince la superiura/le superiur:

a) ademplësc düc i dovëis preodüs dala normativa;

b) organisëia l'ativité dl personal tl respet dla normativa sön la sconanza dla sanité y segurëza sön le post de laur, y ciara che le personal se tëgnes ai dovëis de lege;

c) tol pert ai cursc de formaziun sön la segurëza sön le post de laur preodüs.

3. Adöm cun la daturia/le datur de laur, aladô dla normativa sön la sconanza dla sanité y segurëza sön le post de laur, tolunse pert ativamënter al prozes de prevenziun di risc y de proteziun dai risc sön le post de laur.

4. I se tignun ales normes sön la sconanza dla sanité y segurëza sön le laur, dantadöt ales desposiziuns y ales istruziuns dla superiura/dl superiur.

5. I ciarun de nosta sanité y segurëza y ince dla sanité y segurëza dles atres porsones te nosc ambiënt de laur, sön chëres che al toma la faziun de nostes aziuns y de nüsc comportamënc o ince de nostes omisciuns te ci forma chessí, y plü avisa tl cheder de nosta formaziun, dles istruziuns y di mesi che la superiura/le superiur nes mët a desposiziun.

6. I ti segnalun ala superiura/al superiur comportamënc nia sigüsc de coleghes y colegs, prighi de chi che al ne vëgn nia ciaré indortöra, situaziuns de risch sön le post de laur, sciöche ince mosöres de prevenziun y proteziun nia adatades al'ativité fata.

7. I fajun la proposta de mosöres de mioramënt dles condiziuns de laur en relaziun a nosta sanité y segurëza y de chëra dles coleghes y di colegs.

8. I tolun pert a cursc de formaziun y ajornamënt y i fajun les vijites de control sanitares che vá eventualmënter debojëgn sön la basa dla valutaziun di risć.

9. L'Aministraziun garantësc che les condiziuns de segurëza vëgnes tresfora monitorades, ince ascutan sö ativamënter les segnalaziuns dl personal, y promöi mosöres de bëgnester organisatif y ince de prevenziun dl stress colié al laur.

## **Art. 10**

### **Adoranza dles technologies informatices y segurëza informatica**

1. I adorun düc i stromënc informatics, sides software co hardware, metüs a desposiziun dal'Aministraziun ma por fins de laur, ater co i mesi che vëgn espressamënter preodüs ince por l'adoranza personala.

2. L'adoranza de stromënc informatics comporta n risch costant por la segurëza dl sistem informatic. Chisc provedimënc de segurëza porta pro a schivé situaziuns che podess ester n prigo por la segurëza di dac dles porsones singoles y dl'Aministraziun:

a) ne dé nia inant informaziuns rresservades; sovënz vëgnel porvé da rové pro chëstes informaziuns cun mesi fraldorënc;

b) mai porvé da ti rové pomez ai dac dl'Aministraziun provinziala tres n aparat informatic zënza proteziun y zënza firewall;

c) ne lascé mai informaziuns dl ofize internes zënza verda o azessibles, dantadöt nia dac sensibli dl'Aministraziun provinziala;

d) bloché dagnora computer y fonins canche ai ne vëgn nia adorá;

e) sconé cun na password i aparac mobii y i file cun dac sensibli;

f) adoré l'account de posta eletronica dl'Aministraziun provinziala ma por fá sü dovëis d'ofize, zënza mëte al prigo la segurëza y la reputaziun dl'Aministraziun. Al n'é nia da daurí e-mails de provegnënza sospetosa, dal contignü sospetus y links sospetus. Tl caje de dübe él da contaté le Call-Center;

g) ciaré da ne adoré nia accounts e-mail personai por ativités o comunicaziuns por fins de sorvisc, ater co te caji de forza plü alta olache an ne ti pó nia pomez al account e-mail de sorvisc por ci rajun chessî;

h) ne adoré nia software de proprieté personala sön i aparac dl'Aministraziun provinziala, gnanca ne sce ara nen vá de aplicaziuns cumprades y registrades regolarmënter.

3. Por fá nosc laur messunse adoré i stromènc informatics de proprieté dla Provinzia. Porimpó podunse ince adoré nüs aparac (BYOD – Bring Your Own Device), tan inant che ai garantësc mosöres minimales de segurëza ICT (Information and Communication Technology), aladô dla disciplina varënta sön l'adoranza di sorvisc informatics.

4. I un la responsabilité dl respet dles indicaziuns dl'Aministraziun sön la dêrta adoranza dl sistem informatich dla Provinzia autonoma de Balsan; i respognun ince dla dêrta adoranza di dac d'azes che nes é gnüs assegná.

5. I un la responsabilité por le contignü di messaji che i menun inant. I se tignun ales modalitës de firma dles e-mails de sorvisc stabilides dal'Aministraziun. Vigni message che vá fora mëss conzede da identifiché la colaboradëssa/le colaboradú che l'á mené inant y avëi na misciun de contat istituzionala olache i sun da abiné.

6. I ne menun degönes e-mails, daite o defora dal'Aministraziun, che podess ofëne, descriminé o che podess porté te ci manira che mai a na responsabilité dl'Aministraziun.

## **Art. 11**

### **Ativité de formaziun y d'ajornamënt**

1. I tolun pert a ativitës formatives de basa y d'ajornamënt por aprofondí la conescënza di contignüs de chësc Codesc de comportamënt, dantadöt sön l'etica, la prevenziun dla coruziun y la trasparënza. Chëstes ativitës é d'oblianza canche an vëgn tuc sö o an passa a posiziuns o funziuns plü altes.

2. Surapró tolunse pert a dötes les atres formaziuns obligatorias.

3. Les ativitës de formaziun y d'ajornamënt tol ite modui spezifics sön i temesc de etica publica, legalité y integrité, che mira a promöie le passaje da n'osservanza formala dles regoles a na cosciënza etica plëna y orientada ai valurs tl agí amministratif.

## **Art. 12**

### **Responsabilité porvia dla violaziun di dovëis dl Codesc de comportamënt y monitoring**

1. La violaziun dles oblianzas preodüdes da chësc Codesc vëgn conscidrada n comportamënt contra i dovëis d'ofize y é porchël na rajun de responsabilité disciplinara. Düc i caji olache la violaziun pó ince condüje a na responsabilité penala, zivila, amministrativa o contabla dles dependëntes y di dependënc publics vel inant.

2. L'atuaziun de chësc Codesc é sotmetüda a n monitoring regolar, almanco anual, da pert dla responsabla/dl responsabl por la prevenziun dla coruziun y la trasparënza, en acordanza cun l'autorité disciplinara y cun l'Organism de valutaziun. I resultac dl monitorig vëgn documentá y adorá por orienté la formaziun dl personal y ince por atualisé la seziun sön i risc de coruziun y la trasparënza dl Plann integré de ativité y organizaziun (PIAO).

## **Art. 13**

### **Azessibilit  y informaciun s n le Codesc**

1. Le Codesc de comportam nt v gn publich  s n la plata web istituzionala dla Provinzia autonoma de Balsan y insci  ti p  d t le personal dagnora pomez.
2. Les colaborad sses y i colaboradus n s v gn informó s n le Codesc de comportam nt tl mom nt de s a assunziun tl sorvisc provincial y v gn invi  a nen t  vijun y a se tign  ai prinzipl y ales oblianzas che   laite.